



# LES PETITS POUVOIRS

TEXTE ET MISE EN SCÈNE CHARLOTTE LAGRANGE  
CRÉATION LE 22 FÉV. 2022

CHARLOTTE LAGRANGE - COMPAGNIE LA CHAIR DU MONDE



Imashima, Japon. Laïa est face à un cadavre qui flotte dans un onsen, l'un des fameux bains chauds du pays.

Paris, quelques mois plus tôt. Laïa vient d'être engagée dans une petite agence d'architecture où ses patrons, Benoît et Diane, l'entraînent rapidement dans une spirale de rivalités, de désirs et de rapports de force.

Alors que les temporalités s'entremêlent, le crime se dévoile et révèle les mécanismes de pouvoir et de domination sexuelle qui se transmettent inconsciemment de génération en génération.

## **TEXTE ET MISE EN SCÈNE**

Charlotte Lagrange

**AVEC** Simon Copin, Clara Lama Schmit,  
Pauline Ribat, Gen Shimaoka et Jean-Baptiste  
Verquin

## **COLLABORATION À LA MISE EN SCÈNE**

Constance Larrieu

**SCÉNOGRAPHIE** Camille Riquier  
assistée de Salomé Bathany et Aouregan Floc'h

**CRÉATION SONORE** Samuel Favart-Mikcha

**CRÉATION LUMIÈRE** Mathilde Chamoux  
assistée de Charlotte Moussié

**CRÉATION COSTUMES** Juliette Gaudel et Aude  
Desigaux

## **RÉGIE GÉNÉRALE & CONSTRUCTION**

Baptiste Douaud

**RÉGIE SON** Baptiste Tarlet

**RÉGIE LUMIÈRE** Tatiana Carret

**RÉGIE PLATEAU** Cléoh Ringeval

## **ADMINISTRATION / PRODUCTION**

Fatou Radix

## **DIFFUSION / DÉVELOPPEMENT**

Gabrielle Dupas

## **COMMUNICATION**

Romane Bricard

**PHOTOS DU SPECTACLE** Simon Gosselin

## **PRODUCTION**

La Chair du Monde

## **COPRODUCTIONS**

Le Théâtre du Beauvaisis - Scène Nationale  
de Beauvais, Le NEST - CDN transfrontalier de  
Thionville-Grand Est, La Comédie - CDN de Reims,  
Le Théâtre des Îlets - CDN de Montluçon, L'ACB  
- Scène Nationale de Bar Le Duc, La Comédie de  
Valence - CDN Drôme - Ardèche, Théâtre Ouvert  
- CNDC, Théâtre Châtillon Clamart - TCC, Théâtre  
de l'Union - CDN du Limousin.

## **AVEC LE SOUTIEN DE**

La Chartreuse de Villeneuve-Lez-Avignon -  
Centre National des écritures du spectacle, aide  
exceptionnelle de la Direction générale de la  
création artistique (DGCA) et la SPEDIDAM.

## **LA COMPAGNIE EST CONVENTIONNÉE**

par le Ministère de la Culture (direction régionale  
des affaires culturelles du Grand Est) et la Région  
Grand Est.

## TOURNÉE 22/23 - RE-CRÉATION

- 28 mars 2023 Théâtre de Châtillon
  - 12 avril 2023 NEST - CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est
  - 9 - 11 mai 2023 Théâtre de l'Union - CDN du Limousin
- 

## TOURNÉE 21/22

- 3 - 5 mars 2022 ACB - Scène Nationale de Bar le Duc
  - 8 - 19 mars 2022 Théâtre Ouvert - CNDC Paris
  - 22 - 26 mars 2022 La Manufacture - CDN de Nancy
  - 29 mars - 1<sup>er</sup> avr. 2022 Comédie de Reims - CDN
  - les 10 et 11 mai 2022 Comédie de Valence - CDN de Drôme-Ardèche
  - les 17 et 18 mai 2022 Théâtre des Ilets - CDN de Montluçon
- 

## CALENDRIER DES RÉPÉTITIONS

- 20 - 30 oct. 2021 NEST - CDN Transfrontalier de Thionville-Lorraine
- 13 - 23 déc. 2021 Comédie de Reims - CDN
- 3 - 15 jan. 2022 ACB - Scène Nationale de Bar le Duc
- 24 - 30 jan. 2022 Théâtre des Îlets - CDN de Montluçon
- 7 - 21 fév. 2022 Théâtre du Beauvaisis - Scène Nationale de Beauvais

Les Petits Pouvoirs a été publié par Théâtre Ouvert/Tapuscrit en février 2022 et sélectionné par le Centre National du Livre - CNL pour une bourse à la découverte.

Le texte a été présenté pour la première fois dans le cadre du Festival Jamais-Lu Paris (5e édition). Coproduction Festival Jamais Lu (Montréal), Théâtre Ouvert. Avec le soutien de la SACD France, de la SACD Canada, d'Artcena, du Conseil des Arts et des Lettres du Québec et de la Délégation Générale du Québec à Paris.

Ce spectacle bénéficie du soutien de la Charte d'aide à la diffusion signée par l'Onda, l'Agence culturelle Grand-Est, l'OARA Nouvelle Aquitaine, l'ODIA Normandie, Occitanie en scène et Spectacle Vivant en Bretagne.





Dans une agence d'architecture au projet utopique de réhabiliter une île japonaise pour en faire le laboratoire d'une nouvelle société, deux associés engagent une jeune femme talentueuse et très ambitieuse.

Alors qu'ils n'ont peut-être jamais été en couple, cette agence est comme leur enfant. Or, l'arrivée de Laïa semble mettre ce duo en danger tant elle réveille les frustrations et les traumatismes passés.

Benoît, nostalgique de ses débuts au Japon trouve en sa jeune recrue un digne successeur de son art et peu à peu l'objet de son désir sexuel. Diane va malgré elle faire subir à la jeune femme un harcèlement psychologique qui rendra ce huis clos étouffant, jusqu'à ce que les trois architectes arrivent enfin au Japon, sur une île fantomatique, abandonnée par l'économie mondiale et ses derniers habitants. La pièce glisse alors dans un thriller où les identités se confondent dans un hors temps. Un meurtre a eu lieu qui fait réapparaître le passé de Benoît et de Diane ainsi que la figure de Toshi, le grand architecte japonais qui les avait exclus de son agence alors qu'ils étaient deux étudiants ambitieux, prêts à tout pour en arriver à leurs fins.

Laïa - Non mais excusez-moi c'est quoi ça?  
Faut pas flotter. Faut pas flotter dans l'eau  
bouillante. Faut s'enfoncer là, se détendre  
dans l'eau, pas au-dessus. Toshinori vous m'entendez?  
Non mais qu'est-ce que vous avez fait? On rentre  
propre dans un bain chaud.  
C'est pas sympa le sang pour les gens  
C'est pas sympa  
Moi je voulais pas -  
je voulais pas que vous salissiez cet endroit  
-  
Je ne ris pas  
Hein  
Je ne suis pas d'humeur à rire  
Je voulais -  
Mais  
Est-ce que vous m'entendez ?



## **PRESSE**

« Sélection dans les 10 pièces à voir absolument : Le plateau s'offre en CinémaScope. (...) Le propos est audacieusement insolite, donc intrigant. Quelque chose se passe sous nos yeux et ça, c'est une certitude. »

**Télérama, Joëlle Gayot**

« Les comédiens, qui portent ce récit troué de secrets, de non dits, d'énigmes, sont remarquables. A la fois très concrets et ambigus, ils parviennent à jouer sur le fil de cette zone intermédiaire entre la face et le caché, à donner à la pièce de Charlotte Lagrange toute sa dualité intrinsèque. »

**Scèneweb.fr, Marie Plantin**

« Le texte porté par les comédiens est précis, avec un travail sur la perversion banale des personnages et met en exergue, avec justesse et sans en avoir l'air, un pan très actuel des relations de pouvoir qui peuvent se développer dans les petites structures. Une très belle découverte et pour finir, n'oubliez pas de dîner japonais ! »

**Pianopancier.com, Isabelle Buisson**

« Un texte sous haute tension abordant de foisonnantes thématiques et l'exacerbation des confrontations. »

**Froggy's delight, MM**







Diane - Le béton est lisse. Le mélange de ciment, de sable et d'eau absolument parfait. Tu glisses tes mains dessus et c'est une peau.

L'eau reste à la surface. Des gouttes dansent et coulent quand il y a un peu de relief, une petite pente, imperceptible. Une histoire.

Tu regardes ça et tu oublies tout.

Tu glisses sur cette peau de béton, comme un enfant encore informé dans le ventre de sa mère, comme un enfant; quand tu as encore la possibilité de ne pas penser, de ne pas souffrir, juste sentir, cette chaleur-là, ce dedans qui protège, du monde, des autres, des corps.

Tu oublies tout.

## INTENTION

En travaillant sur des temporalités entremêlées, j'aimerais voir comment on hérite d'une idéologie qui s'est inscrite dans les parties souterraines de nos êtres et de nos perceptions du monde, comment on peut se retrouver porteur du ressentiment ou de la frustration d'un autre, comment les distinctions de bourreau et de victime ou de dominant et d'opprimé ne permettent pas de saisir la complexité du rapport à l'autre et à la société, et interroger la responsabilité de chacun dans un réseau de relations inconnues ou inconscientes, qui débordent le visible.

J'aimerais ainsi déployer la complexité de ces questionnements très actuels de manière kaléidoscopique et toujours sensible, nuancée, en évitant tout didactisme.

Charlotte Lagrange

Benoît - Vous êtes si jeune, vous avez quelque chose d'un petit oiseau qui découvre ses ailes.  
Vous êtes touchante, très touchante.

Elle sourit. Il lui passe la main dans le dos et descend jusqu'au bas du dos.

Laïa - Ne descendez pas jusque là

Benoît - je le fais uniquement parce que je sais qu'il ne se passera rien entre nous. Je suis trop vieux pour vous non ?

Laïa - je -

Benoît - Je ne vous embête plus. Les cotes.

Laïa - J'y vais

Benoît - Ne me regardez pas comme ça, je risquerais de croire qu'il y a bien plus de possibilités que je ne pensais.

## PISTES DE MISE EN SCÈNE

La première partie du spectacle se joue dans une petite agence d'architecture dont les associé.e.s fantasment le Japon, s'en inspirent dans leur décoration intérieure comme dans leurs créations.

La seconde se joue dans un onsen en ruine, sur une île japonaise que ces mêmes associé.e.s vont réhabiliter. Or dès la première partie, la jeune recrue a des visions prémonitoires de ce bain chaud en ruine et en sang. Et lorsqu'elle se retrouve dans ce onsen, elle visualise ce qui s'est passé vingt ans auparavant dans l'agence d'architecture japonaise de Toshi.

Aussi le onsen doit être déjà présent dans la première partie, comme contenu par l'espace réel de l'agence d'architecture NAO. Cet espace doit peu à peu grossir, comme si le rêve prenait le dessus, comme si l'invisible s'imposait dans le monde du visible. Au point que les restes de l'agence d'architecture de la première partie deviendront les ruines de la mémoire de l'agence japonaise.

- **Une inversion progressive.** Un même espace qui se retournerait sur lui-même par des transformations imperceptibles, des jeux de lumières et des matières différentes de l'habiter.
- **Tout est contenu dans tout.** Aller jusqu'au vertige. S'inspirer de Lynch.
- Un travail **cinématographique** dans la lumière et dans l'utilisation de l'espace.
- On doit pouvoir glisser d'un lieu à l'autre, créer un **continuum** entre les différents espaces.
- **Travailler l'invisible, les esprits.** Rendre le passé plus présent, plus réel que le présent.
- La **brume** au-dessus de l'eau bouillante du sento.
- Tout a lieu dans la mémoire de Laïa. Mais son espace mémoriel doit apparaître plus réel encore que sa situation première, confuse.
- Une envie de travailler avec l'objet **maquette**. De voir comment l'espace dans lequel se jouent ces rapports humains existe aussi à l'état de maquette, au même titre que les projets sur lesquels les architectes sont en train de travailler. Créer du trouble par la mise en abîme.
- Dans le texte, il y a toute une **obsession de la nourriture**.  
La nourriture de l'ailleurs / se nourrir de l'autre. La nourriture parle du désir, du cannibalisme, du corps. Le tataki de thon gras – sa recette, son goût, son obsession – traverse toute la pièce. Le cuisiner sur scène. Couper la chair du poisson avant de couper la chair humaine.



## LA CHAIR DU MONDE

La compagnie La Chair du Monde est implantée en Alsace, à Strasbourg. Elle est conventionnée par le ministère de la Culture (direction régionale des affaires culturelles du Grand Est) et la Région Grand Est depuis 2021.

Depuis la première création de la compagnie, *L'âge des poissons*, en 2013, une équipe s'est peu à peu constituée autour de Charlotte Lagrange autrice et metteuse en scène. Créateur son, lumière, scénographe et comédiens sont partie prenante du processus d'écriture scénique.

Les premiers spectacles ont été écrits dans un aller-retour entre écriture et improvisations. Depuis *Tentative de disparition*, le temps de l'écriture s'est déployé en amont de la création, avec des confrontations régulières au plateau, et au public.

De spectacle en spectacle, la compagnie a cherché à interroger le politique par le biais de l'intime. En postulant que l'intime est toujours déjà politique. Et en tramant la grande aux petites histoires afin de trouver leur point de tension.

Le théâtre se fait lieu de l'ambiguïté, jeu de perception, pour raconter le monde non pas tel qu'il est, mais tel qu'il est ressenti.

**De 2017 à 2020, la compagnie était soutenue par l'aide triennale à la structuration de la Région Grand Est.**

**De 2021 à 2023, la compagnie est conventionnée par le ministère de la Culture (direction régionale des affaires culturelles du Grand Est) et la région Grand Est.**

**La compagnie est actuellement associée :**

au Théâtre des Îlets – CDN de Montluçon dirigé par Carole Thibaut

à l'ACB – Scène Nationale de Bar le Duc dirigée par Thierry Bordereau

au Théâtre de l'Union – CDN du Limousin dirigé par Aurélie Van Den Daele

à La Scène de Recherche – Gif-sur-Yvette dirigée par Ulysse Baratin

au Nouveau Relax - Scène Conventionnée de Chaumont dirigée par Rémi Sabau



## LA CHAIR DU MONDE

### 2022 Canines de lait

Création au Théâtre de la Manufacture, CDN Nancy-Lorraine ; Productions Théâtre de la Manufacture CDN de Nancy-Lorraine La Poudrerie - Sevran Scène conventionnée d'intérêt national Art en territoire ; Soutiens Chartreuse de Villeneuve- Lez-Avignon - Centre national des écritures du spectacle, Familles Rurales et les habitants de Pulligny et la Ville de Pulligny, Foyer Rural de Pierreville et la Ville de Pierreville ; Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National, et l'aide du Dispositif d'insertion professionnelle de l'ENSATT.

### 2022 Les Petits Pouvoirs

Création au Théâtre du Beauvaisis ; Coproductions Le Théâtre du Beauvaisis – Scène Nationale de Beauvais, Le NEST – CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est, La Comédie – CDN de Reims, Le Théâtre des Îlets – CDN de Montluçon, L'ACB – Scène Nationale de Bar Le Duc, La Comédie de Valence – CDN Drôme – Ardèche, Théâtre Ouvert – CNDC ; Soutiens La Chartreuse de Villeneuve-Lez-Avignon – Centre National des écritures du spectacle, aide exceptionnelle de la Direction générale de la création artistique (DGCA).

*Les Petits Pouvoirs* est publié chez Théâtre Ouvert éditions, collection Tapuscrit.

### 2020 L'Araignée

Création à Théâtre Ouvert en hors les murs à la MC93 ; Coproductions Théâtre Ouvert –CNDC, Le NEST – CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est, La Comédie de Béthune – CDN Hauts-de-France, Le Théâtre du Beauvaisis – Scène Nationale de Beauvais ; Soutiens La Chartreuse de Villeneuve-Lez-Avignon – Centre National des écritures du spectacle ; Résidences MA scène nationale – Pays de Montbéliard, Le NEST – CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est, Made in TPV – Théâtre Paris-Villette.

*L'Araignée* est publié chez Théâtre Ouvert éditions, collection Tapuscrit.

### 2018 Désirer tant

Création à la Filature de Mulhouse ; Coproductions La Filature – Scène Nationale de Mulhouse, Le NEST – CDN transfrontalier de Thionville-Grand Est, Le Nouveau Relax – Scène Conventionnée de Chaumont, La Comédie de Béthune – CDN Hauts-de-France ; Soutiens La DRAC Grand Est (dans le cadre de l'aide à la création), la SPEDIDAM, La Chartreuse de Villeneuve-Lez-Avignon – Centre National des écritures du spectacle,

Théâtre Ouvert – CNDC et avec la participation artistique du Jeune Théâtre National ; Résidences Le Nouveau Relax – Scène Conventionnée de Chaumont, La Machinerie 54 – Scène Conventionnée d'intérêt national (art et création), Le TIL – Théâtre Ici et Là de Mancieulles, La Filature – Scène Nationale de Mulhouse, Théâtre Joliette – Scène Conventionnée pour les expressions contemporaines.

Lauréat de l'aide à la création de textes dramatiques ARTCENA.

*Désirer tant* est publié chez *esse que éditions* avec l'aide du CNL.

### 2017 Tentative de disparition

Création au Nouveau Relax ; Coproductions Le Nouveau Relax – Scène Conventionnée de Chaumont, Les Scènes du Nord-Alsace (Bischwiller, Haguenau, Reichshoffen, Saverne, Soultz-sous-Forêts et Wissembourg), MA scène nationale – Pays de Montbéliard ; Soutiens DRAC Grand-Est, Ville de Strasbourg, Région Grand Est, Adami, Spedidam.

### 2015 Aux Suivants

Création à la Comédie de Colmar CDN – Grand Est Alsace ; Coproductions Comédie de Colmar – CDN Grand Est Alsace, La Comédie de Béthune – CDN, La Comédie de Saint-Etienne – CDN, MA scène nationale – Pays de Montbéliard ; Soutien DRAC Grand Est.

### 2015 Je suis nombreuse

Création à Château Rouge – Scène conventionnée d'Annemasse ; Commande pour une circassienne de la Fabrique de Dépaysement (Château Rouge – Scène Conventionnée d'Annemasse, Les Scènes du Jura - Scène Nationale, Le Théâtre Am Stram Gram - Centre international de création, partenaire de l'enfance et la jeunesse, à Genève).

### 2013 L'âge des poissons

Création à la Filature – Scène Nationale de Mulhouse ; Coproductions la Filature – Scène Nationale de Mulhouse, Le TIL – Théâtre Ici et Là de Mancieulles ; Soutiens DRAC Grand Est, Jeune Théâtre National.



## CHARLOTTE LAGRANGE

Charlotte Lagrange est autrice et metteuse en scène de théâtre.

Elle a étudié la philosophie avant d'entrer à l'école du Théâtre National de Strasbourg en dramaturgie. Elle a ensuite travaillé avec de nombreux metteurs en scène et auteurs-metteurs en scène comme David Lescot, Joël Jouanneau, Laurent Vacher ou Frédéric Fisbach.

En 2011, elle crée la compagnie La Chair du Monde, implantée en Alsace.

Le travail de recherche avec les acteurs l'a poussée à commencer la mise en scène dès la sortie de l'école et à écrire pour le plateau. De *L'âge des poissons* aux *Petits Pouvoirs* en passant par *L'Araignée*, ses pièces partent chaque fois d'un questionnement politique depuis le prisme de l'intime pour interroger nos responsabilités, nos compromissions et nos tentatives de résistance aux systèmes de domination.

Depuis quelques années, son processus d'écriture s'appuie sur un travail d'enquête et d'entretiens pour construire des pièces documentées sans pour autant être documentaires. Car la fiction, la fable, le trouble entre le réel et l'onirisme sont au coeur de ses textes comme de ses mises en scène pour raconter le monde tel qu'on le ressent et non tel qu'il serait objectivement.

Ses textes sont édités chez Théâtre Ouvert / collections Tapuscrit et chez Esse Que.



**DIFFUSION / DÉVELOPPEMENT**

Gabrielle Dupas  
gabrielle@chairdumonde.fr  
+33 (0)6 88 46 74 68

**ADMINISTRATION / PRODUCTION**

Fatou Radix  
fatou@chairdumonde.fr  
+33 (0)6 35 42 36 46

**COMMUNICATION**

Romane Bricard  
romane@chairdumonde.fr  
+33 (0)6 76 60 11 80

**AUTRICE / METTEUSE EN SCÈNE**

Charlotte Lagrange  
charlotte@chairdumonde.fr  
+33 (0)6 85 74 16 61

**SITE INTERNET**

charlottelagrange.com

**CONTACTS PRESSE**

AlterMachine

Elisabeth Le Coënt  
+33 (0)6 10 77 20 25  
elisabeth@altermachine.fr

Erica Marinozzi  
+33 (0)6 41 52 25 66  
erica@altermachine.fr

**LA** CHARLOTTE LAGRANGE **CHAIR**  
**DU MONDE**